EKIALDEKO BARRUTIA

UDAL BATZARRA

DISTRITO ESTE

JUNTA MUNICIPAL

16. AKTA

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2022-04-06

Ordua: 18:30

Tokia: Intxaurrondo kultur etxea. Felix Gabilondo plaza, 1

20015 Donostia

ACTA Nº 16

Sesión: Ordinaria.

Día: 06-04-2022

Hora: 18:30

Lugar: Centro cultural Intxaurrondo. Plaza de Félix Gabilondo, 1, 20015 Donostia

Batzordeburua:

Martin Ibabe Ezeiza

Etorritakoak:

Udal ordezkaritza:

- Marta Huarte Paño (Elkarrekin Donostia) (Gai zerrendako bigarren puntua jorratzen ari direla bertaratu da bilerara 18:45ean)
- María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-PNV)
- Reyes Carrere Zabala (EH BILDU)
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte (PSE-EE)

Elkarteen ordezkaritza:

Preside:

Martin Ibabe Ezeiza

Asistentes:

Representación municipal:

- Marta Huarte Paño (Elkarrekin Donostia) (Se incorpora a las 18:45 cuando se está tratando el segundo punto del orden del día)
- María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-PNV)
- Reyes Carrere Zabala (EH BILDU)
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte (PSE-EE)

Representación asociativa:

- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe auzo elkartea).
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok elkartea).
- Raimundo Mendiburu Abad (Izbe auzo elkartea)
- Mari Mar Martinez Corrugeira (Elkartasuna auzo elkartea)
- Xenki Berho Mujika (Emanhar elkartea)
- Ana Beatriz Molina Hipólito (Mestiza elkartea) (Gai zerrendako bigarren puntua jorratzen ari direla irten da bileratik 19:10ean)

Bertaratu ez direnak:

- Mikel Lezama Zubeldia (PP)
- Mª Coro López Villanueva (Oleta auzo elkartea).
- Miguel Ángel Diez Bustos (PSE-EE)
- Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (EH BILDU)
- Miren Jaione Herbás Sáez de Arregui (EAJ-PNV)
- Mabel Vidal Sastre (Baile Show Time

- José Ángel Apaolaza Udaquiola (AAVV “Herripe”).
- Maria Mercedes Fernández Boga (Asociación “Plazandreok”).
- Raimundo Mendiburu Abad (AAVV Izbe)
- Mari Mar Martínez Corrugeira (AAVV “Elkartasuna”)
- Xenki Berho Mujika (Asociación Emanhar)
- Ana Beatriz Molina Hipólito (Asociación Mestiza) (abandona la sesión a las 19:10, cuando se está tratando el segundo punto del orden del día)

Ausentes:

- Mikel Lezama Zubeldia (PP)
- Mª Coro López Villanueva (AAVV “Oleta”)
- Miguel Ángel Diez Bustos (PSE-EE)
- Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (EH BILDU)
- Miren Jaione Herbás Sáez de Arregui (EAJ-PNV)
- Mabel Vidal Sastre (Asociación “baile show time”)

elkartea)

- Manex Ralla Arregi (Altzania auzo elkartea).
- Juan Luis Apalategi Erbiti (Osteguna auzo-elkartea)

- Manex Ralla Arregi (Asociación “Altzania”).
- Juan Luis Apalategi Erbiti (Osteguna auzo-elkartea)

Gonbidatuak:

Kepa Korta

Jon Aguirre

Uxue Jauregi

Ana Txurruka

Invitados:

Kepa Korta

Jon Aguirre

Uxue Jauregi

Ana Txurruka

Idazkaria: Uxue Iriondo Lopez, Ekialdeko Barrutiko unitateko arduraduna, idazkariak eskuordetuta.

BATZORDEBURUAK bilkura hasitakotzat jo ondoren, GAI ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

Secretaria: Uxue Iriondo Lopez, Responsable de la unidad del Distrito Este, por delegación del Secretario.

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, el Sr. Concejal- Presidente procede a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.Azken bilkuraren akta onartzea.

Zinegotzi-batzordeburuak bilera hasi eta adierazi du 2022/02/15eko ohiko bilkuraren akta bozkatu behar dutela, interbentziorik ez balego.

1. Aprobación del acta de la sesión anterior.

El Sr. Concejal-Presidente abre la sesión manifestando que se procede a la votación de acta de la sesión ordinaria del 15/02/2022 en caso de que no haya intervenciones.

Jarraian, bozkatu egin dute.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA,

BOTOAK:

<u>Alde 9</u>

- María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-PNV)
- Reyes Carrere Zabala (EH BILDU)
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte (PSE-EE)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe auzo elkartea).
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok elkartea).
- Raimundo Mendiburu Abad (Izbe auzo elkartea)
- Mari Mar Martinez Corrugeira (Elkartasuna auzo elkartea)
- Ana Beatriz Molina Hipólito (Mestiza elkartea)

Tras la intervención, se procede a votar.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

VOTOS:

<u>A favor 9</u>

- María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-PNV)
- Reyes Carrere Zabala (EH BILDU)
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte (PSE-EE)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (AAVV “Herripe”).
- Maria Mercedes Fernández Boga (Asociación “Plazandreok”).
- Raimundo Mendiburu Abad (AAVV Izbe)
- Mari Mar Martínez Corrugeira (AAVV “Elkartasuna”)
- Ana Beatriz Molina Hipólito (Asociación Mestiza)

Kontra 0

Abstentzioak 1

Xenki Berho Mujika (Emanhar elkartea)

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

2.Ekialdeko Barrutiko plan estrategikoa

Paisaje Transversal enpresako Jon Agirre Suchek eta Uxue Jauregik, eta Donostiako Estrategia Bulegoko zuzendari eta koordinatzaile Kepa Kortak, Ekialdeko Barrutiko Plan Estrategikoa lantzeko proposamena aurkeztu dute. Hau Diagnostiko Lantaldearen eskaera batetik abiatu dela diote eta bertan landu zuten lan honetarako oinarriak, eta prozesua Paisaje Transversal enpresak garatuko duela azaldu da. Metodologia eta plan honen helburuak azaldu ditu Jonek, planaren garapena eta faseekin batera. Horretarako herritarren inplikazioaren garrantzia eta komunikazioak jokatzen duen berebiziko papera azpimarratu dituzte.

Ondoren Mahaikideek zalantzak azaleratu dituzte

Gai zerrendako puntu honetan hauek hitz egin dute.

- José Ángel Apaolaza Udaquiola
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte
- Jon Agirre
- Kepa Korta

En contra 0

Abstenciones 1

Xenki Berho Mujika (Asociación Emanhar)

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

2. Plan estratégico del Distrito Este

Jon Agirre Suche y Uxue Jauregi, de la empresa Paisaje Transversal, y Kepa Korta, director y coordinador de la Oficina de Estrategia de San Sebastián, han presentado una propuesta para la elaboración del Plan Estratégico del Distrito Este. Según han explicado, la propuesta parte de una petición del Grupo de Trabajo de Diagnóstico, en el que se elaboraron las bases que le sirvieran de fundamento. También han manifestado que la empresa Paisaje Transversal será la encargada de desarrollar el proyecto. Jon ha explicado la metodología y los objetivos de este Plan, además de su desarrollo y las fases de las que consta. También han subrayado la importancia de la implicación ciudadana y el papel crucial que juega la comunicación.

A continuación, los miembros de la Mesa han manifestado sus dudas.

En este punto del orden del día intervienen:

- José Ángel Apaolaza Udaquiola
- Duñike Agirrezabalaga Ugarte
- Jon Agirre
- Kepa Korta

- Reyes Carrere Zabala
- Raimundo Mendiburu Abad
- Xenki Berho Mujika
- Batzordeburua

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

3. Berdintasun plana

Ana Txurruka Berdintasun Ataleko teknikariak eta Mertxe Fernandez Boga berdintasun lantaldeko erreferenteak Ekialdeko Barrutiko Berdintasun Planaren aurkezpena egin dute. Daiteke enpresak landu duela eta Berdintasun Lantaldearekin kontrastea egin dela diote. Azaldu dute horren aurretik, gizon eta emakumeen egoerari buruzko diagnostikoa egin dela, datu kuantitatiboak eta kualitatiboak aztertuz, landu dela Berdintasun Plana hori, marko normatiboa eta Donostiako Berdintasun Plana kontuan izanik. 4 urteko epea daukala azaldu dute, urtero berau gauzatzeko plan operatibo bat zehaztu delarik, nahiz eta orain landuko den lehen plan operatiboak 18 hilabeteko iraupena izango duen.

Gainera 2022an beharko duten aurrekontuaren berri eman dute, Barrutiko Batzarrak azter dezan.

Gai zerrendako puntu honetan hauek hitz egin dute.

- Ana Txurruka
- Maria Mercedes Fernández Boga
- María Jesús Idoeta Madariaga

- Reyes Carrere Zabala
- Raimundo Mendiburu Abad
- Xenki Berho Mujika
- Batzordeburua

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones

3. Plan de Igualdad

Ana Txurruka, técnica del Área de Igualdad, y Mertxe Fernandez Boga, referente del Grupo de Trabajo de Igualdad, han llevado a cabo la presentación del Plan de Igualdad del Distrito Este. Según han manifestado, el plan lo ha elaborado la empresa Daiteke y ha sido contrastado con el Grupo de Trabajo de Igualdad. Han señalado que, previamente, se ha realizado un diagnóstico de la situación de mujeres y hombres, analizando tanto datos cuantitativos como cualitativos, y teniendo en cuenta el marco normativo y el Plan de Igualdad de San Sebastián, se ha elaborado el citado Plan de Igualdad. Tiene un plazo de 4 años, y se ha definido un plan operativo para llevarlo a cabo cada año, aunque el primer plan operativo que se va a elaborar ahora tendrá una duración de 18 meses.

Además, han informado sobre el presupuesto que van a necesitar en 2022, para que sea estudiado por la Junta de Distrito.

En este punto del orden del día intervienen:

- Ana Txurruka
- Maria Mercedes Fernández Boga
- María Jesús Idoeta Madariaga
- Reyes Carrere Zabala

- Reyes Carrere Zabala
- Xenki Berho Mujika
- Batzordeburua

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

4. Lantaldeen deskargua eta hurrengo bilerak.

1. **Diagnostiko lan taldea:** Ray Mendiburu, lan taldearen arduradunak azaldu du, gai zerrendako bigarren puntuarekin deskargua egintzat ematen duela.

2. **Gizarte gaiak, kultura, hezkuntza, ingurumena, euskara eta osasuna landuko dituen lantaldea:**
   Lehen bilera egin zela azaldu du Maria Jesus Idoetak eta lantaldeko erreferentea Ana Beatriz Molina Mestiza elkarteko kidea izango dela zehaztu zutela adierazi du. Gai asko aipatu zirela dio eta lantaldearen norabide eta helburuak zehaztu direla adierazi dio mahaiari. Hurrengo bilera maiatzaren 3an izango da.

3. **Egituraketa lantaldea:** Lan taldearen arduraduna Manex Ralla Arregi ez zegoenez Jose Angelek azaldu die bertaratutakoei izandako bileran eskuordetzen gaia landu zela, bereziki Euskarari dagozkion gaien inguruan ibili ziren, bertan Jon Insausti zinegotziak parte hartu zuelarik. Era berean, 2022ko eta 2023ko aurrekontuetara bideratzeko proposamenak zehazteko beharraz jardun zutela dio, honetarako maiatzaren 10era arteko epea finkatu zutelarik proposamen berriak jasotzeko.

4. **Hirigintza, Obrak eta Proiektuk, Etxebizitza, Gune Publikoak, Bide Publikoak, Ingurumena, Parkeak eta**

- Xenki Berho Mujika
- Batzordeburua

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones

4. Descargo de grupos de trabajo y próximas reuniones.

1. **Grupo de trabajo de Diagnóstico:** Ray Mendiburu, responsable del grupo de trabajo, explica que, con el segundo punto del orden del día, se da por hecho el descargo.

2. **Grupo de trabajo sobre temas sociales, cultura, educación, medio ambiente, euskera y salud:**

   María Jesús Idoeta ha explicado que se celebró la primera reunión y que decidieron que la referente del grupo de trabajo sea Ana Beatriz Molina Mestiza, miembro de la asociación. Señala a la mesa que se comentaron muchos temas y que se concretaron tanto la orientación como los objetivos del grupo de trabajo. La próxima reunión tendrá lugar el 3 de mayo.

3. **Grupo de trabajo de Estructura:** Ante la ausencia de Manex Ralla Arregi, responsable del grupo de trabajo, José Angel ha explicado a los asistentes que en la reunión se trató el tema de las delegaciones; analizaron, sobre todo, cuestiones relativas al euskera, con la participación del concejal Jon Insausti. Asimismo, ha señalado que se habló de la necesidad de concretar las propuestas que se pretende imputar a los presupuestos de 2022 y 2023, y se fijó el 10 de mayo como plazo para la recepción de nuevas propuestas.

4. **Grupo de Trabajo de Urbanismo, Proyectos y Obras, Vivienda, Espacios**

Loralategiak eta Mugikortasuna lantaldea: Jose Angel Apaolaza Udaquiola, lan taldearen arduraduna. Azken bileran aztertutako proiektuen egoeraren berri eman dio mahaiari: Oleta-Pikabea eremuaren aurreproiektua, Txaparreneko pasealekuko obrak, Larratxoko haur-parkearen estalkia, ETSk Altza-Galtzaraborda lotura dela eta egin beharreko obren afekzioak eta honek zenbait eskuhartzetarako sortu ditzaketen aukerak, HAPOaren berrikuspenerako prozesua, Artxipiko argiteria eta edukiontziak, etab. Hurrengo bi bilera ezarri dira: apirilaren 25ean HAPOari buruz hitz egiteko, eta maiatzaren 25ean lantaldearen ohiko bilera egiteko.

5. **Berdintasun lantaldea:** Maria Mercedes Fernandez Boga taldearen arduradunak Hurrengo bilera apirilaren 27an egingo dutela adierazi dio mahaiari, aurtengo plan operatiboa lantzeko.

Públicos, Vías Públicas, Medio Ambiente, Parques y Jardines y Movilidad. Jose Angel Apaolaza Udaquiola es el responsable del grupo de trabajo. Informa a la Mesa sobre el estado de los proyectos analizados en la última reunión: anteproyecto del ámbito de Oleta-Pikabea; obras del paseo de Txaparrene; cubierta del parque infantil de Larratxo; afecciones de las obras a realizar por ETS con motivo de la conexión de Altza-Galtzaraborda, así como la posibilidad de realizar diversas intervenciones en función de ellas; proceso de revisión del PGOU; alumbrado y contenedores de Artxipi, etc. Se ha puesto fecha a las dos próximas reuniones: el 25 de abril, reunión sobre el PGOU, y el 25 de mayo, reunión ordinaria del grupo de trabajo.

5. **Grupo de Trabajo de Igualdad:** Maria Mercedes Fernandez Boga, responsable del grupo, ha informado a la Mesa que la próxima reunión se celebrará el 27 de abril, con el objetivo de elaborar el plan operativo de este año.

Gai zerrendako puntu honetan hauek hitz egin dute.

- Maria Mercedes Fernández Boga
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- Raimundo Mendiburu Abad
- María Jesús Idoeta Madariaga
- Marta Huarte Paño
- Idazkaria
- Batzordeburua

En este punto del orden del día intervienen:

- Maria Mercedes Fernández Boga
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- Raimundo Mendiburu Abad
- María Jesús Idoeta Madariaga
- Marta Huarte Paño
- Idazkaria
- Sr. Concejal-Presidente

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones

5. Galderak eta eskaerak

Zinegotzi-batzordeburuak jakinarazi du aztergaien zerrendako azken puntua aztertzeari ekingo diotela.

Puntu honetan, bilerara etorritakoentzat interesgarriak diren gai batzuk jorratu dituzte:

a) Herrerako Renfeko tren geltokiaren obren iraupenaren inguruan galdetzen da, segurtasun falta ere badagoela adieraziz. Mugikortasuneko atalean galdetuko dela adierazten du Batzordeburuak, proiektua Adifen esku baitago.

b) Xenkin Partaidetzako zerbitzutik Ekialdeko Barrutiaren ebaluazio bat sustatu beharko litzatekeela adierazten du

c) Mertxe Fernandez Bogak, Web orrian gauza gehiago igo beharko liratekeela dio.

5. Ruegos y preguntas

El Sr. Concejal-Presidente comunica, que se procede a tratar el último punto del orden del día.

En este punto se tratan distintos temas de interés para los presentes:

a) Se ha planteado una pregunta sobre la duración de las obras de la estación de ferrocarril de Renfe de Herrera, y también se ha indicado que existe inseguridad en la zona. El presidente ha manifestado que se preguntará en la Sección de Movilidad, ya que el proyecto está en manos de Adif.

b) Xenkin ha indicado que el Servicio de Participación debería promover una evaluación del Distrito Este.

c) En opinión de Mertxe Fernandez Boga, habría que subir más contenidos a la web.

Gai zerrendako azken puntu honetan hauek hitz egin dute:

- Maria Mercedes Fernández Boga
- María Jesús Idoeta Madariaga
- Marta Huarte Paño

En este último punto del orden del día, intervienen los señores:

- Maria Mercedes Fernández Boga
- María Jesús Idoeta Madariaga
- Marta Huarte Paño

- Reyes Carrere Zabala
- Xenki Berho Mujika
- Batzordeburua

Saioen egunerokoan jasota geratu dira adierazitakoak.

Eta beste aztergairik ez denez, batzordeburuak, goiburuan adierazitako eguneko gaueko zortziak eta laurdenetan, bilkura amaitu dela adierazi du; eta NIK, IDAZKARI GISA, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

- Reyes Carrere Zabala
- Xenki Berho Mujika
- Sr. Concejal-Presidente

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el presidente declara terminada la sesión a las veinte horas y quince minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E./

Vº Bº DEL PRESIDENTE

Martin Ibabe Ezeiza